* ثمن المبشر *
* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة.................. ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة.................. ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت
ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *
* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان.................. ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.................. ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٥٤٨

* في يوم السبت ٢٠ رجب سنة ١٣١٢ * — * في يوم السبت ٢٧ جنفي سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمي *

وسام التعليم العمومي من الرتبة الوردية والنيشان العلمي

* بموجب امر صادر من وزير التعليم العمومي والصنايع المستظرفة والديانات مورخ بيوم ١٤ جنفي ١٨٧٤ تولى في وسام التعليم العمومي من الرتبة الوردية والنيشان العلمي من يذكر

نيشان التعليم العمومي من الرتبة الوردية

* السيد بيسويل الذي هو كماندان معارف لكل رجيمة وحاكم مجمع امور عرب الولاية
* السيد ارنو الذي هو باش ترجمان حربي لدى ادارة الولاية الجزايرية
* السيد دوبير رييس مكتب بادارة الولاية الجزايرية
* السيد محمد نايت عبد السلام معين عرش بني يحيى (عمالة الجزاير)

النيشان العلمي

* السيد لالمان رييس قلم الوالي العام بالجزايرية
* السيد دلفو رييس ثان بادارة الولاية الجزايرية
* السيد برين الليوتنان في الرجيمة الاولى من الزواف وهو من المعاونين في الاكتشاف على الاثار القديمة بشرشال
* السيد فودو الذي هو مهندس كبير بادارة رسم الخرايط في الجزاير
* السيد بروناش متصرف بلدة عين فزة المتزجة (عمالة وهران)
* السيد ميشو متصرف بلدة العزازقة المتزجة (عمالة الجزاير)
* السيد بريكيس معين متصرف بلدة تيارت المتزجة (عمالة وهران)
* السيد محمد بن احمد بالعربي معين دوار العشاشة البلدي في عمالة وهران
* السيد محمد بن احمد القاسي قاضي قالمة
* السيد الحاج احمد الغزالي معين دوار بني منقلات (جرجرة من عمالة الجزاير)

---

* بموجب امر من حضرة رييس الجمهورية صادر يوم ٢٠ جنفي ١٨٩٤ ووفاقا لمطلوب وزير الفلاحيات تولى في نيشان الاهلية الفلاحية من يذكر

رتبة شوفالي

* السيد قاني الذي هو جنرال حاكم على الجند الثاني من خيالة الدراقون وحاكم على دايرة الاغواط سابقا لكونه احدث مشاتل وغرس الاشجار
* السيد ارني الذي هو قبطان في الخيالة متقاعد من الخدمة وكان حاكما بمحاكم امور العرب ومدير السجن الفلاحي بعين الباي لكونه اجرى اصلاحات مهمة من جانب تربية الضان وزراعة الحبوب
* السيد دبرانس الذي هو قبطان ورييس الجماعة الخيلية بسطيف لكونه نشر كثيرا تربية الخيل والبغال
* السيد سال الذي هو بيطار جندي متقاعد من الخدمة واحد اعضاء الجماعة المنظمة للمسابقات الوطنية لكونه احدث مربضا للرمكات في غليزان واشهر مرارا التاليف العديدة ونال ثلاث مداليات ذهبا واثنتين فضة لكونه الف في امراض الخيل وله ٤٦ سنة خدمة
* السيد ماربل متصرف بلدة تنس المتزجة لكونه ابدى جهدا جهيدا في اعمال الاستعمار وغراسة كثير من الاشجار وله ١٧ سنة خدمة
* السيد صار متصرف بلدة تبسة المتزجة ورييس الجماعة الخيلية في مدينة تبسة لكونه اعان على احداث قرى عديدة واعمال الغراسات واحداث مشاتل واخترع جنة فلاحية بعين بسام وله ٢٣ سنة خدمة
* السيد مصطفى بن احمد بن ولد احمد من ذوي الاملاك والفلاحة بعنابة لكونه احسن فلاحة ماينيف على ٦٠٠ هيكتار واحدث سواقي وغرس اشجارا عديدة مثمرة وكروما ونال جوايز

التونسية

* السيد شامبلي الذي هو قبطان من حزب الطوبجية بسوسة لكونه احدث جنات للفواكه واعمالا كثيرة في الغراسات

---

* قد انعم بما ياتي وفاقا لمطلوب وزير الداخلية يوم ١٨ جنفي ١٨٩٤ على من يذكر من الجنديين الذين امتازوا في الجزايرية بالشجاعة وبذل الجهد

مدالية فضة من الصنف الثاني

* السيد نورط ضارب الطنبور في الرجيمة الاولى من فية الاجنبيين لكونه يوم ٢ اكتوبر ١٨٩٣ جرح جرحا ثخينا بقبضه حصانا جامحا بعربة لاسايق لها

الذكر المشرف

* السيد فايت الذي هو ماريشال دي لوجي في الرجيمة الثامنة من عساكر الاثقال لكونه يوم ٢ جولييت ١٨٩٣ في قسنطينة خاطر بنفسه وانقذ صبيا من الهلاك في دار اشتعلت نارا وفي اليوم ٢٤ نفمبر بعده قبض حصانين جامحين بعربة لاسايق لها

تولية عدل

* بموجب امر صادر من سعادة الوالي العام يوم ١٦ جنفي ١٨٩٤ تولى السيد المناصرية محمد العموشي بن العربي من تلاميذ مدرسة قسنطينة في السابق عدلا بمحكمة اولاد زيان المضافة من عمالة قسنطينة (منصب محدث)

مثله

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٢٣ جنفي ١٨٩٤ تولى السيد عيسى بن الحاج محمد بن قسمية عدلا بمحكمة تيطري (القسم ٢٢ الشرعي في ايالة الجزاير) بدلا من السيد بوزيد بن الحاج عيسى المتوفى

مثله

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ١٦ جنفي ١٨٩٤ تولى الطالب السيد حداد محمد بن احمد عدلا بمحكمة بني ريمان المضافة في عمالة وهران (منصب حادث)

تولية باش عدل

* بموجب امر صادر من سعادة الوالي العام يوم ١٨ جنفي ١٨٩٤ تولى السيد علولة عبد القادر بن البودالي العدل بمحكمة تلاغ في عمالة وهران باش عدل بالمحكمة المذكورة (منصب حادث)

امر من الوالي

* نحن الوالي العام بالولاية الجزايرية
* بعد اطلاعنا على القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ المقصود به التغيير والتتميم للقانون الشرعي المورخ ٢٦ جولييت ١٨٧٣ المتضمن اقامة الملكية بالاوطان الجزايرية وصيانتها

وعلى امري الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جولييت ١٨٩٠ الصادرين تنجيزا للقانون المذكور المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧

وعلى قانون ديوان اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣ المتضمن اقامة الملكية في المواطن المعمورة بالعرب والتفاتنا الى مطلوب عامل عمالة قسنطينة

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * انه ستجرى في اجل قصير بموجب القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ وتنجيز الامري الدولة المذكورين اعلاه اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في المادة الاولى والثانية من الفصل الثاني من قانون ديوان اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣ في وطن عرش اولاد سيدي ابراهيم بوبكر من بلدة الفيفان المتزجة بعمالة قسنطينة

* الفصل ٢ * ان عامل عمالة فسنطينة هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٢٥ جنفى ١٨٩٤

وبالنيابة من الوالى العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوپانى *

* فسم غير رسمى *

ثـقـاف

* بيان العفارات المثقفة التى هى للعكرى وبامينة بنت عمرو بن محمد بن سليمان واحمد بن عمرو بن محمد ابن سليمان والمولود بن عمرو بن محمد بن سليمان ومحمد الصغير بن على بن محمد بن سليمان والكل من فرية الثوابت فى بلدة دلس

* ان ادارة الدومين فد حازت للدولة املاك المذكورين اعلاه الاتى بيانها الكاينة بدايرة دلس وفرية الثوابت تنجيزا لامر الوالى العام المورخ ١٥ ابريل ١٨٨٠ المدروج فى العدد ٢١١٨ من ورفة المبشر تاريخ ١٥ ماى بعده

* ١ * ثلثان مشاعان من جنة للخضر مساحتها ٨٥ سنتيارا فى بلدة دلس ووطن الثوابت وعددها فى خريطة تربيع الاملاك ٤١٤ (فسم B) ومساحة المثقف ٥٧ سنتيارا وفيمته فرنك و٧٠ سنتيما

* ٢ * ثلثان مشاعان من جنة للخضر مساحتها ١ ار واحد و١٠ سنتيارات كاينة فى بلدة دلس بوطن الثوابت وعددها فى خريطة تربيع الاملاك ٤١٤ (فسم B) ومساحة المثقف ٧٣ سنتيارا وفيمته فرنكان و٢٠ سنتيما

* مجموع مساحة المثقف ١ ار واحد و٣٠ سنتيارا وفيمته ٣ فرنكات و٩٠ سنتيما

* ثم ان اعلاننا هذا وفع وفافا لشروط الفصل ١٢ من الفانون السلطانى المورخ ٣١ اكتوبر ١٨٤٥

* كتب فى الجزاير يوم ٩ جنفى ١٨٩٤

مدير نظارة الدومين

* لاينو *

هذه نبذة من تفرير فدمه حافظ الطوابع وزير العدليات الى حضرة رييس الجمهورية فى شان التصرفات الشرعية المدنية والتجارية الوافعة بالجزايرية سنة ١٨٩٠

نوازل المسلمين

* بفى لنا مما يخص الجزايرية ان نذكر بالاجمال ما انجز طبف امرى الدولة المورخين ٢٩ اوط ١٨٧٤ و١٧ ابريل ١٨٨٩ من الاعمال المتعلفة بنوازل الفبايل والعرب وذالك ان المحاكم الابتدايية بتيزى وزو وبجاية التى لازالت متمسكة بامر الدولة المورخ ٢٩ اوط ١٨٧٤ فد فصلت ١٥٦٦ نازلة فبايلية سنة ١٨٩٠ وان محكمة الاستيناف وغيرها من المحاكم المستندة الى امر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ فد حففت فى السنة المذكورة ٢٠٧٤ نازلة فيما بين المسلمين رفعت اليها بفصد استيناف النظر فى احكامها الصادرة من المحاكم الابتدايية او فضاة الصلح وهى ١٤٦٦ حكما ومن فضاة المسلمين وهى ٤٩٣ حكما فى الوطن الاهلى و١١٥ حكما فى الوطن العسكرى والمجموع المشار اليه اعنى ٢٠٧٤ نازلة ما بين المسلمين بعضه فى ذاتيات واملاك منفولة وهى ١٣٢٧ نازلة مما يبلغ راسماله ٢٠٠٠ فرنك وبعضه وهو ٧٤٧ نازلة فى عفارات مما دخله ٢٠٠ فرنك هذا وفد وفع منذ ثلاث سنوات اجتهاد عظيم فى ضبط النوازل التى بين العرب والتى بين الفبايل ففى سنة ١٨٨٨ لم يتم الافصل ٢٧٧٥ من ٣٩٣٩ اعنى ثمانية اعشارها و٣١٨٦ من ٣٨٤٩ سنة ١٨٨٩ وذالك ٨٣ فى الماية و٣٠٩١ من ٣٦٤٠ سنة ١٨٩٠ اى ٨٥ فى الماية وخمس هذه ٣٠٩١ الاخيرة وهو ٦٣٥ او ٢٠ فى الماية لم يحضر امام المحكمة لوفوع الصلح بين المتنازعين فيه والبافى وهو ٢٤٥٦ المطلوب استيناف النظر فيه فد تعفب فكان الموافف عليه منه ١٨٩٢ (٧٧ فى الماية) والمرفوض منه ٥٦٤ (٢٣ فى الماية) فتبين من ذالك ان احكام الفضاة فد وفف على ثلاثة ارباعها وهى نتيجة تعد فى غاية من الاستحسان ومن ٥٤٩ نازلة المبفاة على الحلول ٣٦١ منها تعين يوم فصله و١٨٨ تاخر فصل ١٢٢ منها لاشتغال مجلس البحث بها و٦٦ منها تاخر فصلها لعدم ورود الشواهد من الخصوم هذا وان اوامر الدولة على كثرتها الصادرة سنة ١٨٥٩ استمرت منظمة لاحوال المحاكم الاسلامية بالجزايرية وفل ما تغير بسببها نظر محكمة الاستيناف ومحاكم المطلب الاول من حيثية ما ذكر اعلاه وما تحفف بالاحصاء الرسمى من الزيادة المستغربة فى عدد النوازل المفصولة من تاريخ ١٨٧٦ - ١٨٨٠ الى ١٨٨١ - ١٨٨٥ انما سببه الوحيد اتساع الحكم الاهلى وليس الامر كذالك من جانب فضاة الصلح الذين اتسعت دايرة احكامهم بامر الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ الفايم مفامه امرها المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ الذى لم يغير منه الامسايل طفيفة فانهم الى التاريخ المذكور لاترفع اليهم من نوازل المسلمين فى النواحى الفضايية الا ما رضى الخصوم برفعه اليهم رضاء صريحا غير ان الامر المذكور فد جعل نوازل المسلمين كلها تحت الفانون الفرنسوى الا ما كان ذاتيا او ارثا او عفارا ملكيته غير مفررة طبف الفوانين الفرنسوية ولذالك فعدد اوراف الاعلام التى يرسلها فضاة الصلح كلما طرا خصام بين الفبايل او بين العرب متزايد بالترتيب فانها كانت ٢٥٧٠٥ سنة ١٨٨٥ وصارت ٣٠٧١٨ سنة ١٨٨٦ و٧٢٧٩٨ سنة ١٨٨٧ و٧٣٢٨٢ سنة ١٨٨٨ و٨٢٠٤٦ سنة ١٨٨٩ و٩٣٦٧٨ سنة ١٨٩٠ وبلغت النوازل المختصة بالمدعى عليهم ممن ارسلت اليهم اوراف الاعلام المتفدم ذكرها الى ٧٢٨٦٥ منها ٥٦٨٠٢ بين العرب و١٦٠٦٣ بين الفبايل ولم يفصل من جميعها الا ٢٦٨٧٧ نازلة لان ١٦١٢٥ منها وفع الصلح فيها و٢٧١١٠ منها العفت و٢٧٦٣ اخر فصلها الى سنة ١٨٩١

---

* فى اليوم ٢٠ من جنفى على الساعة التاسعة صباحا احتفل فى فسحة الولاية باعطاء النياشين للامراء والامراء الاسفليين والعساكر احتفالا ناسب اول السنة فعلى الساعة الثامنة ونصف حضرت الشراذم الجندية على اختلاف طوايف المحافظة كالزواف والطوبجية والجينى وعساكر الادارة الخيلية وعساكر الاثفال وشاسور الافريفيا وفسم عساكر التصرفات والمستشفيات وكتاب حزب الخواص والضبطية الجندية وكان جناب الجنرال هرفى حاكم الجند التاسع عشر مصحوبا بخواصه وامضى سرد العساكر امامه فى افل زمن ثم ناول النياشين لمستحفيها بينما كانت الطنابير مفروعة والموسيفى صادحة بانغامها كما هو المعهود وفد جذب هذا الاحتفال افواج الناس وعلى الساعة العاشرة انتهى الامر وذهب كل فريف الى مفره

---

* ان البير الجارى عملها فى وطن الفليعة منذ ٨ اكتوبر بالموضع المدعو العواتيس ازاء الجنات الفربى من اولاد عيشة واولاد الحاج يحيى (عرش الشعانبة المواضى) فد نجزت يوم ٣١ اكتوبر وعمفها ٨١ ميترة و٧٠ سنتيمتر والنابع منها فى الدفيفة ١٦٠٠ ليترة ماء جيدا حرارته ٢٥ درجة ومصاريف عملها ٣٨٢٥ فرنكا و٣٠ سنتيما وكانت فرف الشعانبة المواضى دفعت منها تعجيلا مفدار ٣٠٠٠ فرنك

---

* ان الشرذمة الجندية المشتغلة فى الفليعة باستخراج المياه فد باشرت اعمالها منذ ٢٤ اوط ١٨٩٣ فى المكان المسمى رف بادريان الكاين بين برج الفليعة والمعسكر وبحيرة بالعيد وصادفت الطبفة النابعة فى اليوم ٧ من اكتوبر وبلغ الحفر حينيذ الى ٧٠ ميترة و٢٥ سنتيمتر والنابع فى الدفيفة الى الف ليترة ماء جيدا حرارة ٢٦ درجة وهذه البير فى تلك الناحية ليست فايدتها مفصورة على سفى جنات البرج وورود التراليور وجنات فصر الفليعة مما لا يمكن سفيه من ماء بالبشير بل كافية لضرورات العساكر وفد انتهت مصاريف احداثها الى ٣٨٤١ فرنكا و٦٥ سنتيما

---

* ان العملة المشتغلين فى دايرة الجلفة بتكثير نبعان ماء عناصر عين معبد بينما هم فى حفير عمفه اربع ميترات وترابه من نوع الاراضى الراسبة اذا بهم اكتشفوا ناب فيل على الصورة الاتية وذالك ان طرفه الاعلى صحيح ومنفسم الى فسمين طولهما ٧٣ سنتيمتر وطرفه الاسفل فتته الضرب بالفووس وبعد التامل فى تلك الكسور تبين ان الناب كان طوله اكثر من ميترة ومع مكثه الطويل فى محل الندى فلم يتاثر بمرور الازمنة عليه الا يسيرا وفد وجد فى اسفل رمل فديم فد غطى الطبفة الثالثة اى الفوفانية ومما يدل على صحة ما فيل ان الافيال كانت تعيش فى تلك النواحى فديما هو وجود منفع بسيط اسفل العناصر وكذا الغابات التى لازالت موجودة اليوم حواليها ولامانع ان نفول ذالك الفيل من الافيال الحربية التى جلبها الفرطاجنيون او المنتجعون ولعله غرف فى المنفع المذكور

---

* ان فوافل اعراش ايالة وهران التى تهيات للذهاب الى ڤورارة فد اخذت سبيل السير فى التواريخ الاتية

* فافلة دايرة عين صفراء يوم ٦ دسمبر ١٨٩٣ من مغار التحتانى وهى ٥١ رجلا واربع نسوة و٢٢٩ جملا

* فافلة جيان يوم ١٠ دسمبر من ملحفات المشرية وابلها نحو الالف جمل

* فافلتا دايرة جريفيل يوم ٢١ دسمبر اولاهما من ابيض سيدى الشيخ وابلها نحو ٤١٠٠ جمل وانفسها ١٢٠٠ من الطرافى وثانيتهما من سى الحاج الدين وتحتوى على نحو ١١٠٠ جمل و٣٠٠ نفس من اولاد سيدى الشيخ

* وذكر الرزانية انهم سيبعثون هذه السنة فافلة الى ڤورارة

* وكان ذهاب هذه الفوافل كلها مصحوبا بالامان والاطمينان

---

* فى اليوم ١١ من شهر جنفى الحالى وفعت هوشة فى سوف الخميس بدوار تيارة من بلدة تابلاط الممتزجة ولم تنشا عنها مضرة وبمجرد طروها فام معين الدوار والحارس الفلاحى على ساف الجد فى حفظ النظام والمتسببون فيها نزريسير من الفلاحين حال اجتماعهم لكيل ما جلبوه

من المحبوب بقصد بيعه في السوق ولم تقع ظرفها سرقة وقد زعم الملتزم بالسوق انهم اختلسوا منه شاكرة فيها نصيب مما قبضه ولكنها دعوى لم تقم عليها بينة الى الان

---

* في اليوم ٨ من جنفي على نحو الساعة العاشرة صباحا كان غلامان احدهما اسمه محمد بن عياد والاخر محمد بن سعيد آخذين في اللهو بالكارطة في طريق قرية اولاد جلال واذا بهما تعاركا وتعافرا فاستل الاول خنجره وانفذه عميقا في جنب الثاني الشمال بين الضلعين الاخيرين فقبض القاتل والبحث الشرعي جار عليه

تجارة ازمير

* اعلم ان عظم شان ازمير من جانب الامور التجارية والثروة والرفاهية هو قديم من الاحقاب السالفة وانما لما اقبلت الاتراك اليوم على الاجتهاد والسعي في منافسة الدول الافرنجية ومشاركتها اياها في تعاظم شانها التجاري رايدنا ان نقص بعض ما قد دهمها في الفارط من تغيير الاحوال وتعاقب الاهوال ليتبين ويتاكد ان ازمير كانت مركز تجارة المشرق ومحط البضايع ومع اني لا استوعب جميع التقلبات الطارية على المدينة المذكورة من ارتفاع مقامها وكمال سعادتها وهبوطها وانحطاطها تفصيلا فلا تخلو قصتنا هذه من كبير فايدة فنقول

* ان ما حل بمملكة بوزيطية وهي مملكة استامبول قبل الاتراك من اهم الاضطرابات السياسية والفتوحات الملوكية والغارات من الامم المتوالية وما اشبهها كل ذلك اثر في ازمير تاثيرا الهها واوهى قوتها فهذه المدينة نالت السعادة العظمى في ايام سلطنة الرومانيين عليها وانما لما تغلبت عليها الامم الاعاجم وكابدت المحن ومعاناة الحروب الدينية ادى ذلك الى غلق ابواب التجارة منها التي كانت منشا عزها ومكانتها

* فالذي بان في القرن ١٦ المسيحي من حال ازمير انها اهوت الى السقوط واشرفت على الوبال لما حل بها من الآفات المتنوعة العايقة لها من الصعود والارتقاء بل في ذلك الوقت نفسه ترامت غزارتها وتظاهرت قدرتها ظهورا كاملا اذ في القرن المذكور كانت عيون الامم الافرنجية تتوق الى بلاد الروم توقانا متزايدا الان الهولانديز اذ ذاك تمكنوا من تجارة المشرق باجمعها وصارت لهم عند الاتراك مزايا عظيمة حتى تاسست معاملاتهم في كثير من مدنهم ثم نهج نهجهم الدنوة والسويدوة واتخذوا مستعمرات في المشرق ايضا ثم تحركت انفة الانكليزيين مما انتهى اليه الهولانديزيون وارسلوا سفنهم الى تلك البرور الشاسعة بعد ان كانت قل من يسلكها واعدوا لها جماعة تجارية بمراكبها حتى علا شانهم على جميع من تقدمهم فمن تسابق الامم الى تلك الناحية وتزاحمهم على التجارة المشرقية تزايد شان ازمير عزا وارتفاعا وساعد تجارتها اختراع المراكب البخارية فنهض اهل الاوستريا واتخذوا مراكب عديدة تتردد الى هذه المدينة وتاتيها بنتايج بلادها في كل وقت وحين وبعد ذلك طفقت المراكب الانكليزية والايطاليانية والروسية والمصرية تتوجه مشحونة الى مدينة زفت السعادة بتعاظم شان تجارتها في كل يوم وكل ساعة ثم لاحت التفاتة من فرنسا الى تلك البرور المشرقية البعيدة واخذت حظا وافرا من هذه التجارة الواقعة في البحر الاوسط

* فلما كانت ايام حروب القريم ارتفعت تجارة ازمير الى اقصى درجة لا يمكن انكارها وكادت معاملاتها تضاهي مقدار معاملات المدينة التي هي قاعدة القطر المشرقي نعني انها شاركت استامبول في تجهيز الجنود بما احتاجته من الاستعدادات والمهمات واصبحت اذذاك اموال الانكليز تخلد في تلك البلاد المآثر المهمة المفيدة والاعمال النافعة الاكيدة فاحدثت سكة الحديد منها الى ايدين وهي اول طريق مدت في البرور التركية وكذا نصب سلك التلغراف المار منها الى قرابول واستامبول وبذلك صارت الاقطار العثمانية متصلة مع الاقاليم الاوروباوية وحينيذ بلغت المعاملات الى حد النهاية

* ففي سنة ١٨٥٢ بلغ مقدار ما دخل اليها من البضايع ٢٩٥٠٧٣٩٠ فرنكا وما مضت عليها عشرة اعوام حتى تضاعف المبلغ المرقوم مع زيادة فقد بلغ الداخل الى ٧٨٢٨٧٠٠٠ فرنك والخارج الى ٦٥٢٥٠٥٩٧ فرنكا كما ازدادت المراكب وتكاثر ترددها وتضاعفت طونلاتاتها كل ذلك في المدة المذكورة اما في السنين الاخيرة التي تليها فتناقصت المعاملات بشيء ما بسبب الكساد الطاري على انكلتيرة والمانيا والايطازوني والحروب الواقعة بين فرنسا والمانيا

* وفي سنة ١٨٧٢ تصاعدت قيمة البضايع الداخلة الى المدينة المذكورة وبلغت ٨٦٨٤٥٥٨٠ فرنكا ووصلت في سنة ١٨٧٣ الى ١١٦٧١٠٣٢٠ فرنكا كما ان الخارجة منها في سنة ١٨٧٢ قد ارتفعت الى ١٢١٦٧٠٩٤٠ فرنكا وفي سنة ١٨٧٣ بلغت ١٠٤٠٧١٦٦٠ فرنكا فعلى ما ترى قد تزايدت قيمة البضاعة الداخلة بنحو ٣٠ مليون فرنك وهذا الازدياد ناشيء من ارتفاع ثمن اصناف البضايع الذي سببه ما حصل مرارا من استنكاف المستاجرين من الخدمة ونبذهم الاعمال وبالسبب المذكور ايضا نقصت البضايع الخارجة منها بما يبلغ الى نحو ١٧ مليون فرنك

* ثم ان اهم البضايع الخارجة من ازمير هي الزرابي والقطن والحبوب والقشاقش والبزور ذوات الزيوت والجلود والسمسم والتين والزبيب

* اما صنف تلك الزرابي المرغوبة المزداد الطلب عليها كل سنة فتكاثرت صناعتها جدا حتى صارت هي اعظم حرفة في البلاد واشهرتها المحققة في ساير فروروبا منذ ٥٠ سنة ازدادت البضايع الخارجة من ازمير تضاعفا فهذه الزرابي تصنع في مدينة يولدز وكولة واوشاق وصناعها يعملونها بالايدي في ديارهم باستعانة اهلهم واقاربهم وليست هي منسوجة في المعامل الكبيرة او بالالات الفعالة المتحركة بالبخار ونحوه فلا ناظر عليها ولا متفقد لاحوالها فمهما اراد وكلاء تجار ازمير شيا منها فيقصدون الثلاثة الاماكن المذكورة ويتعاقدون مع صناعها ويتفقون معهم على ما احتاجوه من عدد وشكل فيعينون لهم المدة التي يتممون فيها عملهم وعند انقضاء الاجل يقبل المبتاعون تلك الزرابي ويرسلونها الى ازمير ثم ان جودة الزرابي تختلف بحسب صباغة اللون الاحمر ورونقه وكذا من جانب كثافتها ومتانتها وتحسين رقمها ومراعاة تلبين الصوف بالجير وقد اختلفت اثمانها في سنة ١٨٧٣ ما بين ٢٥ و٢٧ و٣٢ فرنكا لكل ميترة مربعة ومع ذلك فقد ارسل منها الى البرور الاجنبية في ظرف الثلاثة الاشهر الاخيرة من السنة المرقومة ما بلغ الى ١٢٥٦٢٨٨ فرنكا واغلب هذا المقدار موجه الى باريس ويليها لوندرة ثم نيورك ثم بوستون فاما برلين وويانة فقلما يطلبانها

* واما صنف القطن فشانه متعاظم ايضا لانه يقل في الاقاليم ما عدى ممالك اميركا الشمالية وجود مكان ترابه اليق لغراسة القطن من تراب ارض الاناضول فمنذ حروب الاميركا وهو الوقت الذي اخذت الناس في الاهتمام بفلاحته بلغت نتايجه الخارجة من الاناضول من ١٢ الف شدادة الى ١٥٠ الف شدادة ثم ان القطن ينبت ويكثر في نواحي وادي بكير وهرموس وميانذر وكيطروس ومنها ينقل الى ازمير فيربط هناك شددا ويبعث الى الاماكن الطالبة له لاسيما اسبانيا وفرنسا

* وكذلك يكثر في ازمير تجارة الافيون وغراسته هناك يتعاطاها الاهالي بغاية الاتقان والمبالاة في نواحي قطاية واوسياك وسبارط وكونيك فهم يجعلونه اقراصا كالجبنات وبعد التقاطه يرسل الى ازمير ففي سنة ١٨٧٣ ارسل منه الى الآفاق ٢٨٣٢ صندوقا كل صندوق يزن ٧٥ كيلوقرام فبعضه يوجه الى اميركا التي تبلغه الى جزيرة كبا كما يرسل الى انكلتيرة وهي توصله الى الهند وكذلك يرسل من ازمير الى فرنسا والهولاند لاستعمال الدواء المعروف (مورفين)

* وما عدا ما ذكر من المتجر كالقوة والتين والقشاقش فان المقدار الذي يرسل منها كل سنة هو قليل بالنسبة لما ذكرنا فلا نتعرض لتفصيله

* فقد اتضح مما ذكر ان شان تجارة ازمير يزداد في كل سنة تعاظما وانما المتاسف عليه هو عدم اتساع دايرة التجارة فيها لموانع عايقة عن ذلك فلاشك ان هذه المدينة تبلغ الى المقام الاسنى لاعتناء اهلها بالخدمة والدليل على ذلك ما ظهر منها في الفارط وبالجملة فموقعها الحسن يساعدها على البلوغ الى علو الشان (انتهى)

ملحق لما تقدم

نبذة في شان المرض الذي تصاب به البقر والغنم

---

* واما المداواة بالفعل فنتاسس اولا على ما تحفظ به الصحة ومعرفة ما ذكر واتقانه يعين على رجوع الصحة للمريض سرعة وبيان ذلك ان المواشي المصابة بالحمى الدملية لابد ان يجعل لها وقايات تحميها من المطر في الشتاء ومن حر الشمس في فصل الصيف كما يتخذ لها مربض ارضه مستوية وترابه جاف ويفرش بالتبن مع مراعاة التنقية ثم ان المصاب لاسيما بداخل فمه يعلف بالكلا الرطب ويسقى بماء فيه دقيق الشعير والاحسن ان توضع له آنية بازايه ليشرب منها متى شاء لكن يجدد ذلك الماء مرارا ليلا ينتن والذي اصيب في قوايمه يبسط له فراش من تبن اوديس او حلفاء ويجدد له الفراش مرارا ويسقى ايضا بماء الشعير كما تقدم ولابد لمن يعالج المرضى او يحلبها ان يتجنب من مماسة الصحاح ما امكن

* واما كيفية المعالجة واستعمال الادوية فاذا كان المرض في الفم فاغسل ما فيه من الدمل كل يوم مرتين بالماء القابض او المحرف اعني ما يتماسك به اللحم وينضم الى بعضه

* وها انا ابين هنا بعض ادوية يتيسر استعمالها للعرب والافرنج واحسنها النوع الاول والثاني

النوع الاول

* ليترة من الماء المطلق
* عشر ليترة من اسيد كلوريدريك
* تمزجهما مزجا تاما وتجعلهما في زجاجة وتخضخضها عند الاستعمال كي يتحرك الممزوج ويختلط

النوع الثاني

* ليترة من الماء المطلق
* عشر قطرات من اسيد فينيك

النوع الثالث

* ليترة من الماء المطلق
* مغرفة من العسل
* عشر ليترة من خل ابيض
* يمزج الجميع ويجعل في زجاجة وتهز عند الاستعمال

النوع الرابع

* ليترة من الماء المطلق
* عصير اربع حبات من الليمون الحامض
* يخلط العصير مع الماء ويحفظ في زجاجة ويسد فمها سدا محكما

(بقيته للقابل)

---

* ليكن في علم المشتركين في ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه في اخير شهر جنفي فليعزم بتجديد الاشتراك كي لا ينقطع عنه

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى سابر الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

قانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدومين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

* الحوالة المعبر عنها ماندة للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

* الدخول فى جماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس صوره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حيثما فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافق ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ مفتشره السيد شارل برنوان الترجمان الشرعى باشارة الوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزاير او بتونس وخصوصا السادات الترجمين ومع الكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكورة وثانيا تذكيرة فى تجريد السنة الهجرية والمسيحيه وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكبشية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحة رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزفاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من غير مجلد

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنق وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

اعلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الا حب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم جوده مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء حاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذ انه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها في صناديق من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة

لبير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الباهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٢ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناج

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,